

# QUER<sup>®</sup>

ZAB0104

<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>DE</b>
<b>Owner's manual</b>	<b>EN</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>PL</b>
<b>Manual de utilizare</b>	<b>RO</b>



## **SICHERHEITSANLEITUNGEN**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch und bewahren diese auf zum späteren Nachschlagen.

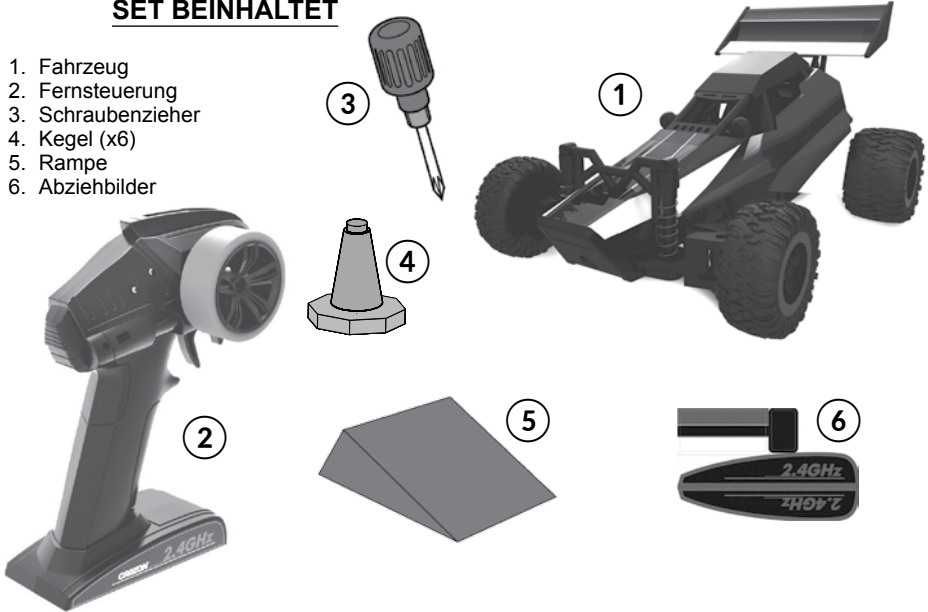
1. Schützen Sie dieses Produkt und seine Fernsteuerung vor Feuchtigkeit, Wasser, extreme Temperaturen, direktes Sonnenlicht und Wärmequellen. Vermeiden Sie die Verwendung in Regen, Schnee oder Gewitter.
2. Das Gerät nicht auf Strassen oder Autobahnen benutzen.
3. Beachten Sie allgemeine Sicherheitsregeln während Sie das Gerät benutzen.
4. Besondere Vorsicht ist angebracht, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Haustieren, Kleinkinder, ältere oder behinderte Menschen benutzen.
5. Dieses Gerät nicht an Möbel, Gegenstände oder harten Oberflächen stoßen, da dies sowohl die Objekte und dieses Gerät beschädigen kann.
6. Berühren Sie keine beweglichen Teile des Gerätes während des Betriebs.
7. Halten Sie Ihre Finger, Haare und lose Kleidung fern von den Reifen, Getriebe und Motor, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
8. Achtung! Erstickungsgefahr. Halten Sie das Gerät fern von Kindern unter 3 Jahren, damit diese Kleinteile nicht verschlucken. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren / zerlegen. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
10. Wenn das Gerät nicht mehr in Gebrauch ist, schalten Sie es aus, danach die Fernsteuerung ausschalten. Wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird entfernen Sie die Batterien aus dem Fahrzeug und der Fernsteuerung.
11. Nicht geeignet für Kinder unter 6 Jahren.
12. Der Steuerabstand verringert werden, wenn das Gerät oder der Sender nicht vollständig geladen sind.
13. Reinigen Sie das Gerät mit sauberen, weichen leicht feuchtem Tuch. Denken Sie daran, das Gerät vor dem Reinigen auszuschalten.
14. Verwenden Sie das Fahrzeug nicht mit derselben Frequenz mit anderen Spielern am selben Ort, dieses führt zu Störungen und das Fahrzeug gerät außer Kontrolle.
15. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen, mischen Sie nicht Alkali-, wiederaufladbare oder normale Batterien. Alle Batterien sollten vom gleichen Typ sein.
16. Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
17. Achten Sie auf die korrekte Polarität beim Einlegen der Batterien.
18. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Feuer.
19. Vermeiden Sie den betrieb auf dicken Teppich oder staubigen Fußböden.
20. Kollision auf harten Oberflächen vermeiden.
21. Das Fahrzeug von sandigen und staubigen Flächen fernhalten.

### **Fahrtipps:**

- Fahren Sie nicht auf Gras, Schmutz, Sand, Staub, Teppich oder Wasser.
- Fahren Sie nicht bei windigem, stürmischem, schneereichem oder regnerischem Wetter.
- Von Steinen und Wasser fernhalten.
- Vermeiden Sie, dass das Fahrzeug direkt auf Hindernisse stößt.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aus.
- Halten Sie Finger, Haare und lockere Kleidung von den Rädern fern.
- Der Steuerabstand kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden:
  - Niedrige Batteriespannung im Sender oder Fahrzeug
  - Störungen durch Hindernisse
  - Berühren der Senderantenne beim Betrieb des Fahrzeugs
- Reinigen Sie das Batteriefach, um sicherzustellen, dass es frei von Staub ist, um einen schlechten Kontakt der Batterien zu vermeiden
- Denken Sie daran, nach dem Spielen, die Stromversorgung des Fahrzeugs und des Senders auszuschalten.

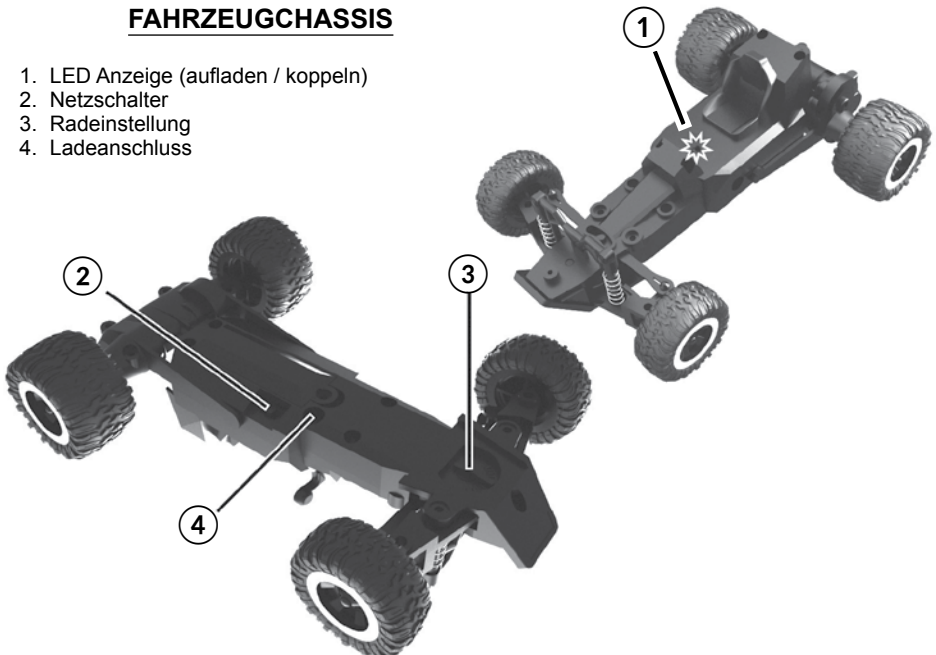
## SET BEINHALTET

1. Fahrzeug
2. Fernsteuerung
3. Schraubenzieher
4. Kegel (x6)
5. Rampe
6. Abziehbilder



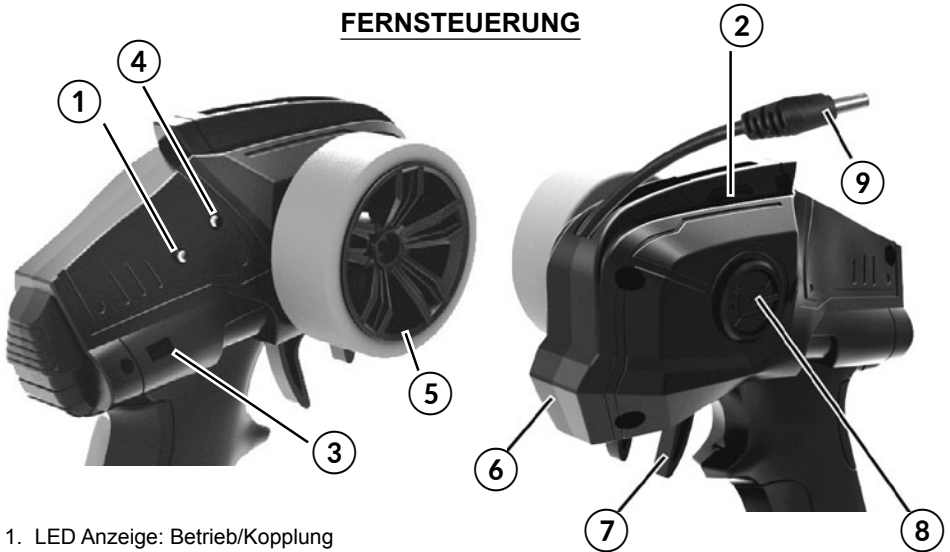
## FAHRZEUGCHASSIS

1. LED Anzeige (aufladen / koppeln)
2. Netzschalter
3. Radeinstellung
4. Ladeanschluss



DE

## FERNSTEUERUNG



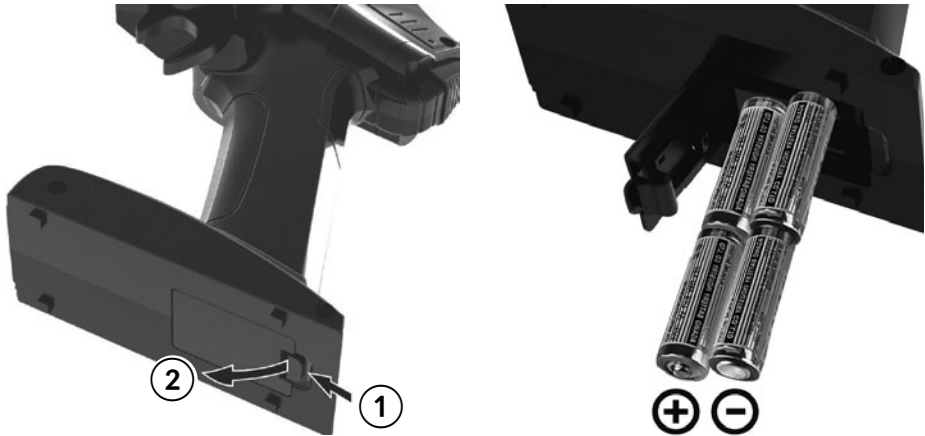
1. LED Anzeige: Betrieb/Kopplung
2. LenkungsKalibrierung
3. Netzschalter
4. LED Ladeanzeige
5. Lenkrad
6. Integrierte Antenne
7. Geschwindigkeitsregler
8. Geschwindigkeitskalibrierung
9. Ladekabel

## ANBRINGEN DER ABZIEHBILDER



DE

## EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG

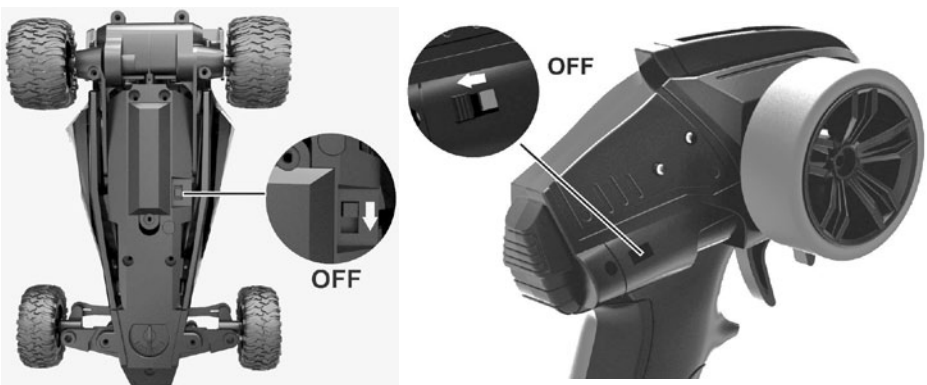


1. Vor dem Betrieb, stellen Sie sicher dass die Batterien korrekt in der Fernsteuerung eingelegt sind.
2. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Fernsteuerung (siehe Abbildung oben).
3. Legen Sie 4 Stück AA Batterien ein (achten Sie auf die korrekte Polarität).
4. Schließen Sie das Batteriefach.

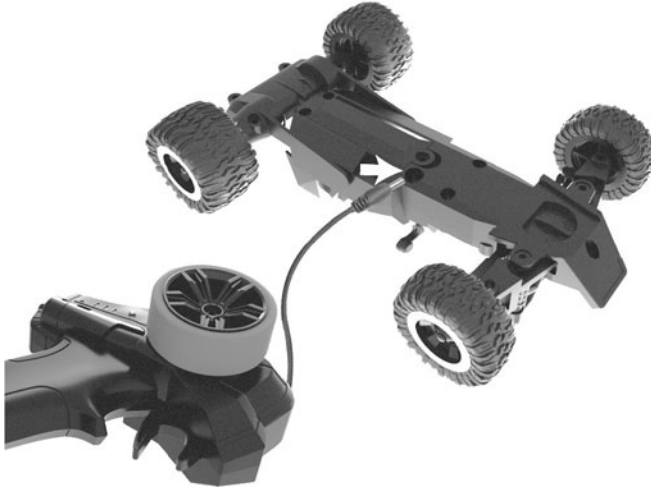
Hersteller empfiehlt das Benutzen von Alkali Batterien in der Fernsteuerung für optimale Bedienung.

## FAHRZEUG AUFLADEN

1. Fahrzeug und Fernsteuerung ausschalten (Netzschalter in Position AUS [OFF]).



2. Stecken Sie das Ladekabel des Senders wie in der Abbildung gezeigt in die Chassis - Ladebuchse ein. Achten Sie beim Laden darauf, dass sowohl der Netzschalter am Fahrzeug als auch an der Fernsteuerung auf AUS [OFF] stehen.

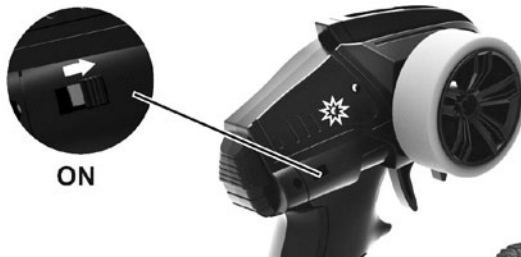


3. LED Ladeanzeige an der Fernsteuerung leuchtet während des Ladevorgangs.
4. Wenn der Ladevorgang beendet ist, erlischt die LED Anzeige an der Fernsteuerung.

## KOPPLUNG

Bitte verzichten Sie auf Wi-Fi und andere 2,4-GHz-Sender in diesem Bereich, während der Kopplung, da dies zu Störungen beim Einstellen führen kann.

1. Die grüne LED blinkt etwa 15 Sekunden nach dem Einschalten der Fernsteuerung.



2. Das Modell wird durch sich selbst verbinden, in der Regel dauert es etwa 5-6 Sekunden.
3. Beim koppeln das Lenkrad oder den Gashebel nicht berühren, da dies zu Fehlern führen kann.
4. Wenn erfolgreich gekoppelt, erlischt die grüne Anzeige auf der Fernsteuerung und die rote Anzeige am Fahrzeug leuchtet konstant.



DE

## **BENUTZEN DER FERNSTEUERUNG**

1. Nach links
2. Geradeaus (neutral)
3. Nach rechts
4. Rückwärts
5. Stopp (neutral)
6. Vorwärts



## **BEDIENUNG**

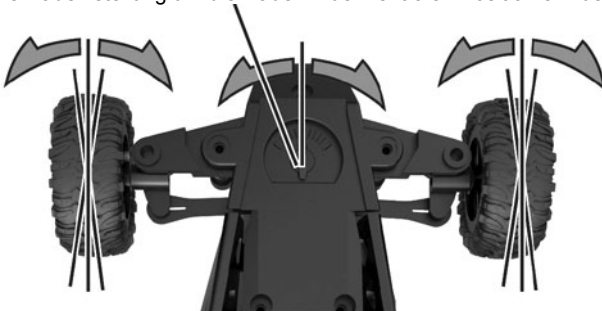
1. Schalten Sie das Fahrzeug und die Fernsteuerung ein. Warten Sie, bis der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist.
2. Ziehen Sie den Finger nach unten, um das Fahrzeug nach vorne zu bewegen. Drücken Sie den Finger nach oben, um das Fahrzeug rückwärts zu bewegen.
3. Drehen Sie das Lenkrad im Uhrzeigersinn, das Fahrzeug dreht sich nach rechts. Wenn Sie das Lenkrad gegen den Uhrzeigersinn drehen, dreht sich das Fahrzeug nach links.
4. Das Fahrzeug stoppt automatisch, wenn die Batterie des Chassis erschöpft ist.

Hinweis: benutzen Sie die mitgelieferten Kegel und Rampe für extra Spaß!

## **KALIBRIERUNG**

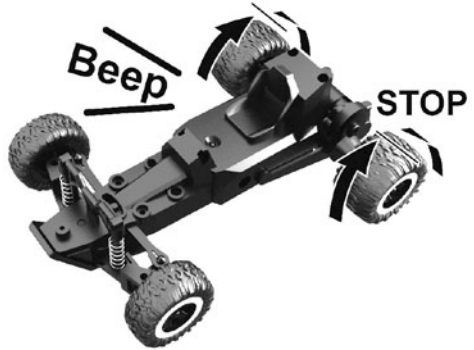
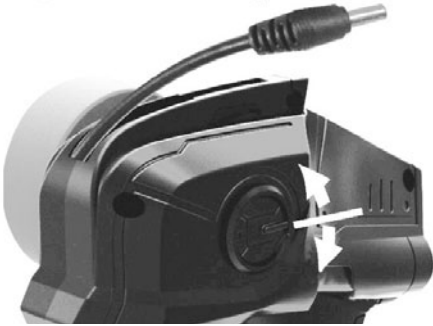
Wenn der Chassisschalter eingeschaltet ist und die vorderen Reifen nicht gerade sind, verwenden Sie die Radeinstellung, um die Position der Räder einzustellen. Verwenden Sie die Radeinstellung für gerades Fahren, wenn das Fahrzeug übersteuert.

1. Drehen Sie die Radeinstellung um die Räder in der zentralen Position einzustellen.

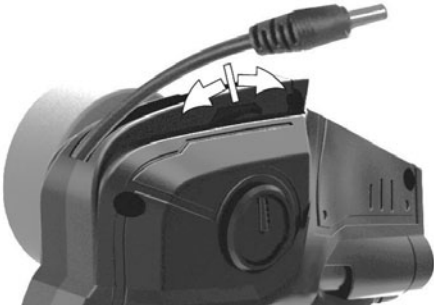




2. Geschwindigkeitskalibrierung: Kalibrierung des Geschwindigkeitsreglers, so dass das Chassis sich nicht bewegt wenn dieses sich auf einer ebenen Fläche befindet und kein Warn-Ton ertönt.



3. Lenkradkalibrierung: Kalibrierung des Lenkrades, so dass kein Warn-Ton ertönt wenn das Chassis sich nicht bewegt. Radeinstellung am Chassis muss gerade sein.



## WARTUNG

Nach jedem Gebrauch sollte das Fahrzeug durch ein Standard-Überprüfungs-Verfahren gehen, um das Risiko von erhöhtem Verschleiß und Beschädigung zu verringern.

1. Antriebswelle und Reifen von Schmutz reinigen. Wenn dies nicht der Fall ist, kann es vorkommen, dass der Motor überhitzt, beschädigt wird und das Fahrzeug außer Kontrolle geraten kann.
2. Lagern Sie das Fahrzeug auf einer ebenen Fläche, wenn es nicht benutzt wird. Wenn das Chassis und die Vorderradaufhängung gebogen sind, ist der links und rechts Wenderadius nicht gleich.

DE

## FEHLERBEHEBUNG

Fahrzeug startet nicht.

- Netzschalter ist ausgeschaltet. Schalten Sie den Schalter ein.
- Die Batterien sind falsch eingelegt. Überprüfen Sie die + und - Markierungen, um sicherzustellen, dass die Batterien richtig ausgerichtet sind.
- Die Batterien sind entleert. Ersetzen Sie den Akku durch neue Batterien (Fernsteuerung) / laden Sie den Akku auf (Fahrzeug).
- Rostige Kontakte. Anschlüsse reinigen.

Fahrzeug reagiert nicht auf Steuerungen.

- Die Batterie des Senders ist leer. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue Batterie.
- Das Fahrzeug ist außerhalb des zulässigen Bereichs. Bringen Sie den Sender näher zum Fahrzeug.
- Störungen im Umfeld. Bewegen Sie sich zu einem besseren Ort, um das Fahrzeug zu bedienen.

## TECHNISCHE DATEN

- Geschwindigkeit: bis zu 20 km/h
- Maßstab: 1:32
- Bis zu 25 m Fernsteuerungs-Reichweite
- Betriebszeit: bis zu 7 Min.
- DC Bürsten-Elektromotor
- Metallgetriebewelle
- Vier Radaufhängung mit Federstoßdämpfung
- Plastikgehäuse
- Einstellbare Räderkalibrierung
- Heckantrieb
- Reifen aus thermoplastischem Gummi (TPR)
- Frequenz: 2,4 GHz
- Überentladungsschutz
- Fahrzeugbatterie: 100 mAh
- Fernsteuerungs-Batterien: 4xAA Batterien
- Geeignet für Kinder über 6 Jahre

„Hiermit erklärt die Firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. dass sich das Gerät ZAB0104 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/UE befindet. Konformitätserklärung zum Download auf [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)“

DE



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## **SAFETY INFORMATION**

Read the instruction manual before first use and keep it for future reference.

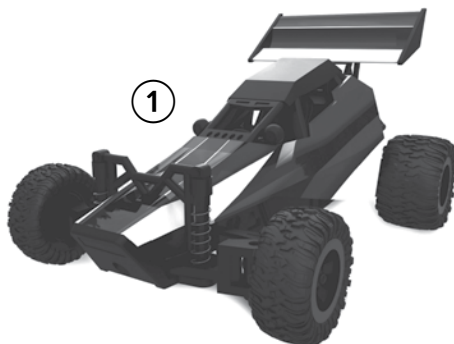
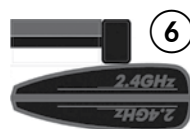
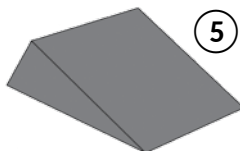
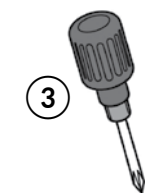
1. Protect this device and its controller from water, humidity, extreme temperatures, direct sunlight and sources of heat. Do not operate this device in rain, snow or thunderstorm.
2. Do not operate this device on streets or highways.
3. Follow basic safety rules while operating this device.
4. Pay special attention when operating near pets, young children, the elderly or disabled.
5. Do not run this device into furniture, objects or hard surfaces, as this may damage to both the objects and this device.
6. Do not touch moving parts of the device while operating.
7. Keep fingers, hair and loose clothing away from the tires, gears and motor when the device is ON.
8. Warning! Choking hazard. Keep away from children under the age of 3 years due to small parts. Store small parts out of the reach of children.
9. Never try to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
10. When the device is no longer in use, switch it off, then turn off the controller. If it is not going to be used for a longer period of time remove batteries from the controller.
11. Not suitable for children under 6 years old.
12. The control distance will be reduced if the device or transmitter is not fully charged.
13. Clean this device with clean, slightly damp soft cloth. Remember to turn off the device prior to cleaning.
14. Do not operate the vehicle with same frequency with other player(s) in same location that will interfere and make the vehicle out of control.
15. Do not mix old and new batteries. Do not mix different types of batteries.
16. Use only authorized accessories.
17. Make sure to insert the batteries with the correct polarity.
18. Do not dispose of this product in fire.
19. Avoid running on thick carpet or dusty floors.
20. Avoid collision on hard surfaces.
21. Keep vehicle away from sandy and dusty areas.

### **Driving tips:**

- Do not drive on grass, dirt, sand, dusts, carpet or go through water.
- Do not drive in windy, stormy, snowy or rainy weather.
- Keep away from rocks and water.
- Avoid the vehicle directly impacting with obstacles.
- Switch OFF the power when not in use.
- Keep fingers, hair and loose clothing away from wheels.
- The operating range can be affected by variety of factors:
  - low voltage of batteries in transmitter or vehicle
  - obstacles interference
  - touching the transmitter antenna while operating the car
- Clean the battery compartment to make sure it is free from dust to prevent poor contact of batteries
- Remember to switch off the power of the vehicle and transmitter after playing.

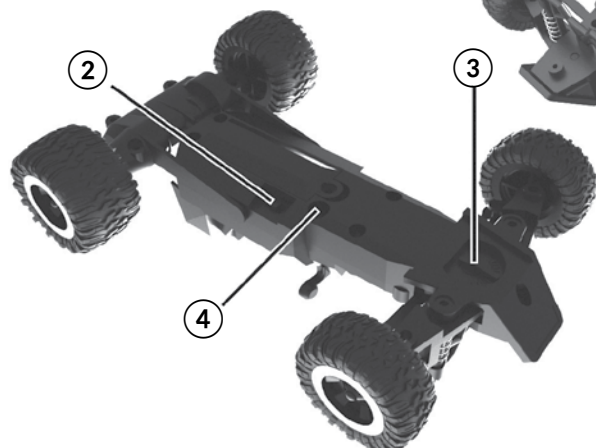
## SET INCLUDES

1. Vehicle
2. Remote control
3. Screwdriver
4. Cones (x6)
5. Ramp
6. Decal

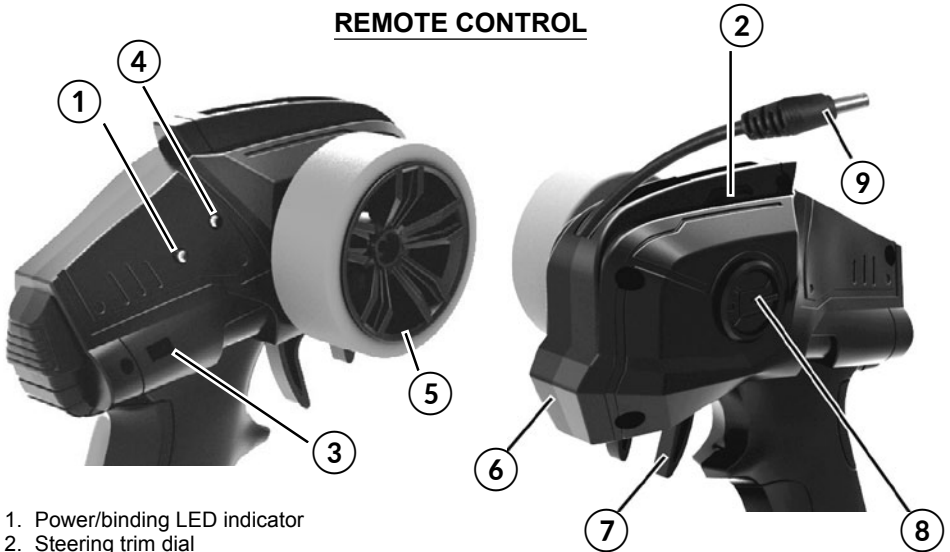


## CAR CHASSIS

1. LED indicator (charging / binding)
2. Power switch
3. Steering trim
4. Charging socket



## REMOTE CONTROL



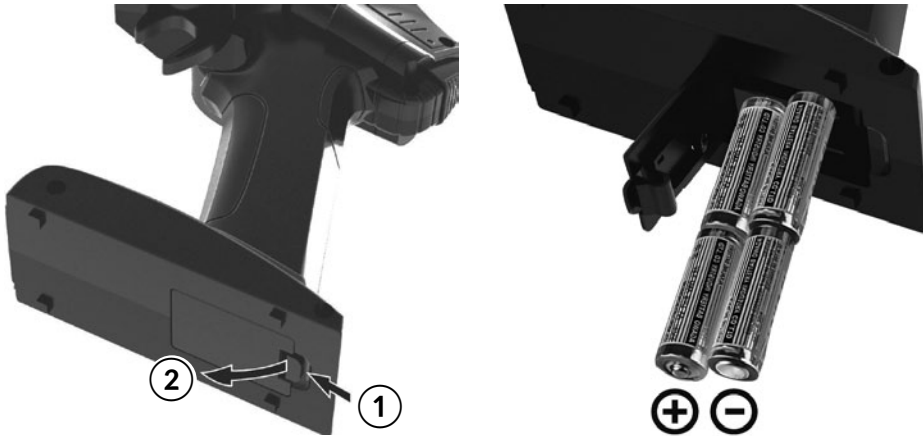
1. Power/binding LED indicator
2. Steering trim dial
3. Power switch
4. Charging LED indicator
5. Steering wheel
6. Built-in antenna
7. Throttle trigger
8. Throttle trim dial
9. Charging plug

## DECAL APPLICATION



EN

## **REMOTE CONTROL BATTERY INSTALLATION**

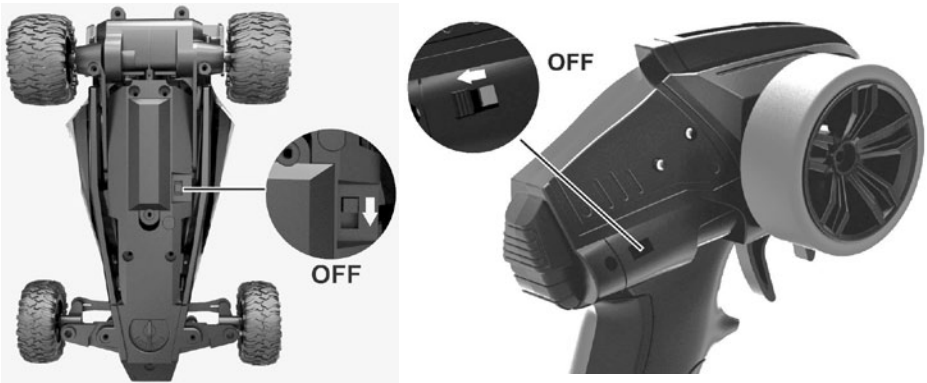


1. Before operation, make sure batteries are installed in the remote control.
2. Open the battery cover at the bottom of the remote control as indicated on the illustration.
3. Insert 4 AA batteries (pay special attention to correct polarization).
4. Close the battery compartment cover.

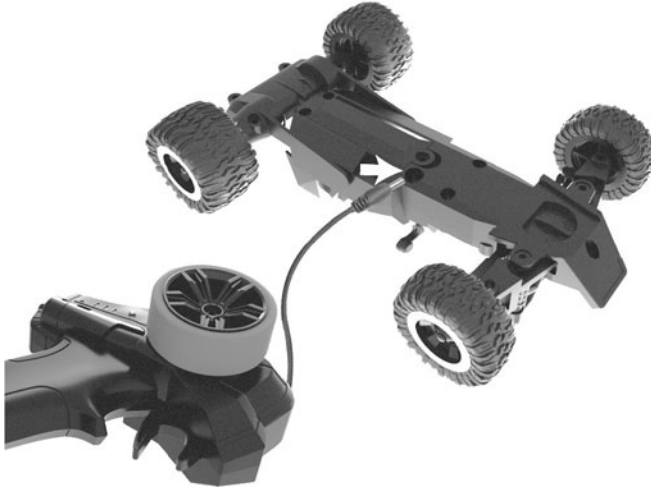
Producer suggests using alkaline batteries in the remote control, for optimum operation.

## **CAR CHARGING**

1. Turn the power switch to OFF on the car and the remote control.



2. Plug charging cable from the transmitter into the chassis charging socket, as shown on the illustration. When charging, make sure the power switch on the car and the remote control are both in OFF position.

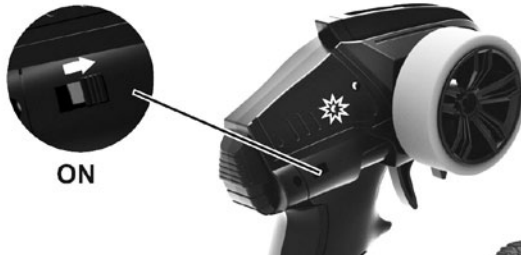


3. Charging red LED indicator on the remote control will light up when charging.
4. When charging is completed, the red LED indicator on the remote will switch off.

## **BINDING**

Please refrain from Wi-Fi and other 2,4 GHz transmitters in the area while binding, as it may cause interference when setting up.

1. Green LED will blink for about 15 seconds after turning on the remote.



2. The model will bind by itself, usually it takes about 5-6 seconds to achieve.
3. When binding, do not touch the steering wheel or throttle trigger as it may cause faults.
4. When successfully bound, green indicator on the remote switches off, and red indicator on the car lights constant light.



## REMOTE CONTROL OPERATION

1. Left turn
2. Straight (neutral)
3. Right turn
4. Reverse
5. Stop (neutral)
6. Forward



## OPERATION

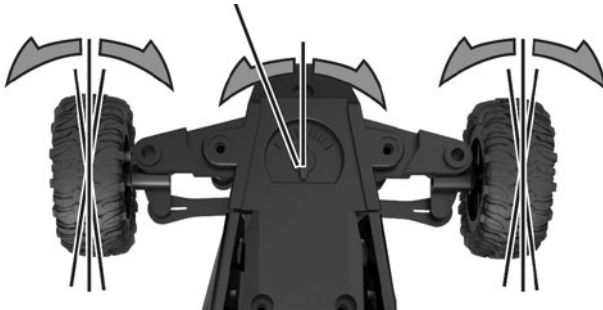
1. Turn on the vehicle and the remote controller. Wait until the binding process is finished.
2. Pull finger down on throttle to move the car forward; push finger up to move the car backward.
3. While pressing on throttle, turn the steering wheel clockwise, the car will turn to the right. If you turn the steering wheel anticlockwise, the car will turn to the left.
4. The car will stop automatically if the battery level on chassis is depleted.

Hint: use the included cones and ramp for extra fun!

## TRIM ADJUSTMENT

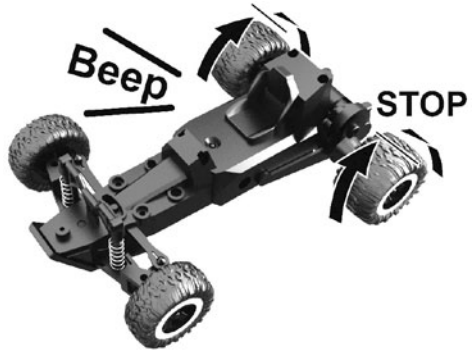
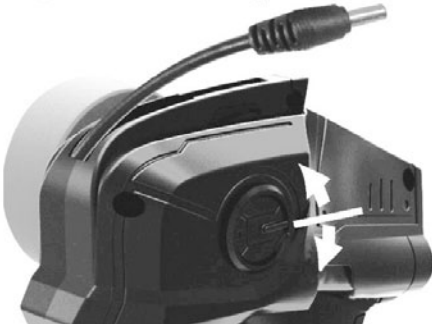
When the chassis switch is turned on and the front tires are not straight, use the steering trim to adjust the position of the wheels. Use the steering trim to adjust straight driving when the car oversteers.

1. Turn steering trim to set tires in completely centered position.

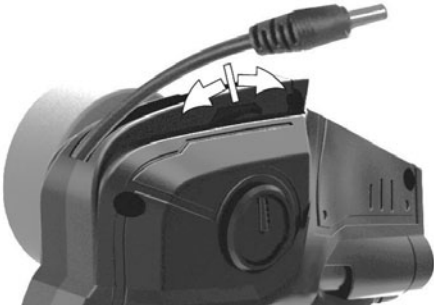




2. Throttle trim adjustment: setup throttle trim so that the chassis is stationary when placed on flat surface and does not emit sound.



3. Steering trim dial adjustment: setup steering trim so that the chassis does not emit sound when stationary. Steering trim lever on chassis must be straight.



## MAINTENANCE

After each use, the car should go through a standard check-up procedure to minimize risk of increased wear and damage.

1. Clean drive shaft and tire of debris. If not, when using next time, the motor may overheat, suffer damage and the device may be out of control.
2. Store the car on a flat surface when not in use. If chassis and front suspension has been bent, turning radius will not be equal left and right.

## TROUBLESHOOTING

Vehicle will not START:

- Power switch is off. Turn On the switch.
- Batteries are installed with incorrect polarities. Check the + and - markings to ensure batteries are properly aligned.
- Batteries are drained. Replace with new set of batteries (remote) / charge the battery (car).
- Rusty contacts. Clean the terminals.

Vehicles does not respond to controls:

- Transmitter battery is drained. Replace with new battery.

- Vehicle is out of range. Bring transmitter closer to the vehicle.
- Interference at the surrounded area. Move to a better location to operate the vehicle.

## SPECIFICATION

- Speed: up to 20 km/h
- Scale: 1:32
- Remote range: up to 25 m
- Operation time: up to 7 min.
- Brushed DC electric motor
- Metal transmission shaft
- Four wheel suspension system with spring shock absorption
- PVC car shell
- Adjusted wheel callibration
- Rear wheel drive
- Thermal plastic rubber (TPR) tires
- Frequency: 2,4 GHz
- Over-discharge protection
- Car battery: 100 mAh
- Remote control power supply: 4x AA battery
- Suitable for chidren above 6 years old

"The LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. company declares that product ZAB0104 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/UE. The proper declaration for download from [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)"

EN



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

## **KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

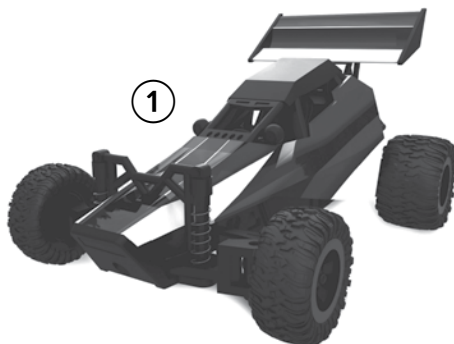
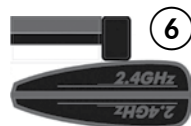
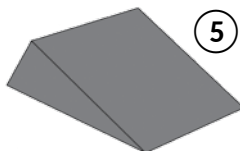
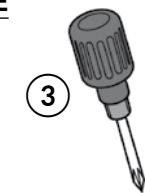
1. Urządzenie oraz pilot należy chronić przed wilgocią, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem oraz ekstremalnymi temperaturami. Nie należy obsługiwać tego urządzenia, jeśli nie pozwalają na to warunki atmosferyczne (opady deszczu, śniegu, burza).
2. Nie należy obsługiwać tego urządzenia na ulicach lub autostradach.
3. Podczas obsługi urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
4. Należy zwrócić szczególną uwagę podczas używania urządzenia w pobliżu zwierząt, dzieci, osób starszych lub niepełnosprawnych.
5. Nie należy narażać urządzenia na zderzenia z meblami lub twardymi powierzchniami, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia tych przedmiotów oraz urządzenia.
6. Nie należy dotykać ruchomych części urządzenia.
7. Kiedy urządzenie jest włączone, należy unikać kontaktu palców, włosów i luźnych ubrań z oponami, silnikiem czy częściami ruchomymi.
8. Uwaga! Niebezpieczeństwo zakrzuszenia. Ze względu na małe części, należy trzymać urządzenie z dala od dzieci poniżej 3 lat. Małe części należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
9. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy.
10. Po zakończeniu używania należy najpierw wyłączyć pojazd, a następnie pilot zdalnego sterowania. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pilota.
11. Urządzenie przeznaczone do użytku wyłącznie przez osoby powyżej 6 roku życia.
12. Zasięg pilota zostanie zmniejszony, jeśli jego baterie nie są w pełni naładowane.
13. Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Urządzenie należy wyłączyć przed czyszczeniem.
14. Należy zwrócić uwagę, że podczas obsługi w pobliżu innych urządzeń tego typu, może dojść do zakłóceń obsługi pojazdu.
15. Nie należy jednocześnie umieszczać w urządzeniu starych i nowych baterii. Nie należy umieszczać w pilocie różnych typów baterii jednocześnie.
16. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
17. Podczas instalacji baterii, należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację.
18. Nie należy wrzucać urządzenia do ognia.
19. Nie należy używać urządzenia na dywanie lub innych miękkich powierzchniach.
20. Należy unikać stłuczek i zderzeń.
21. Urządzenia nie należy używać na powierzchniach piaszczystych/zakurzonych.

### **Wskazówki dotyczące jazdy:**

- Zabrania się obsługiwanego pojazdu na trawie, piachu, ziemi, dywanie lub wodzie.
- Nie należy obsługiwać pojazdu podczas wietrznej lub deszczowej pogody.
- Urządzenie należy umieścić z dala od kamieni i wody.
- Należy unikać zderzenia pojazdu z przeszkodami.
- Należy wyłączyć urządzenie, jeśli nie jest używane.
- Należy unikać kontaktu palców, włosów oraz luźnych ubrań z kołami pojazdu.
- Zakres działania urządzenia może ulec zmniejszeniu z powodu kilku czynników:
  - niskie napięcie baterii w pilocie lub pojeździe
  - przeszkody pomiędzy urządzeniem a pilotem
  - dotykanie anteny pilota podczas używania samochodu
- Należy czyścić komorę baterii, aby zapobiec słabemu kontaktowi baterii.
- Należy wyłączyć pojazd oraz pilot po zakończeniu używania.

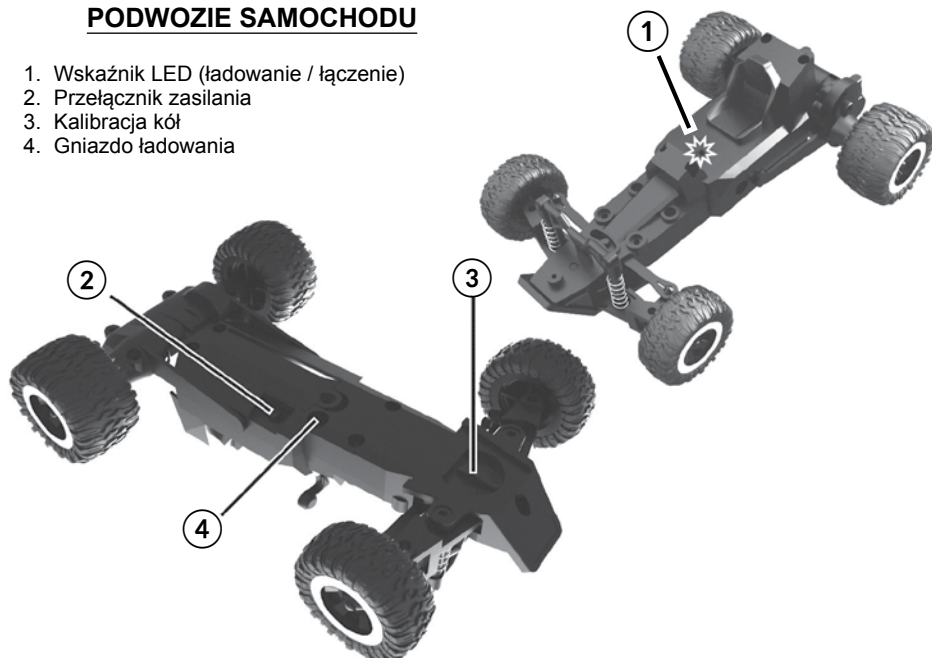
## W ZESTAWIE

1. Pojazd
2. Pilot zdalnego sterowania
3. Śrubokręt
4. Pacholki (x6)
5. Rampa
6. Naklejki

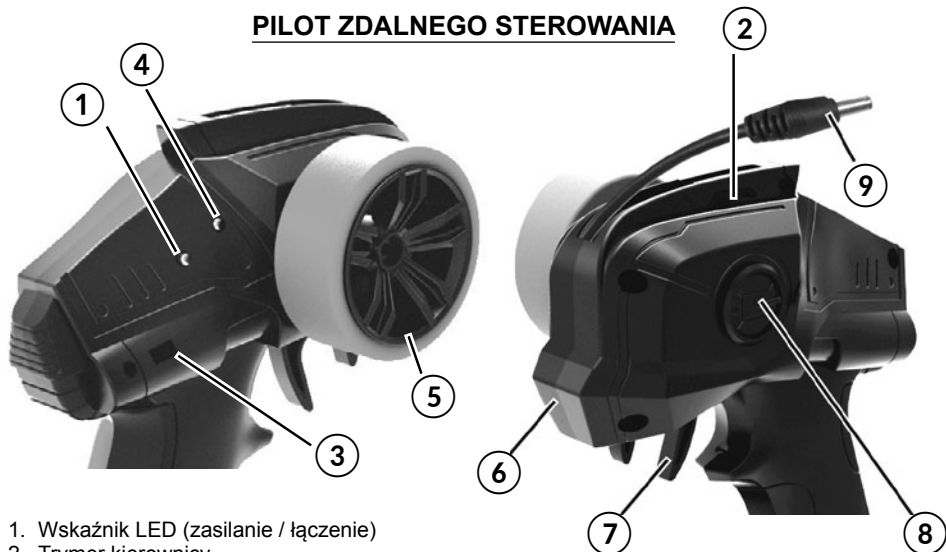


## PODWOZIE SAMOCHODU

1. Wskaźnik LED (ładowanie / łączenie)
2. Przełącznik zasilania
3. Kalibracja kół
4. Gniazdo ładowania



## PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



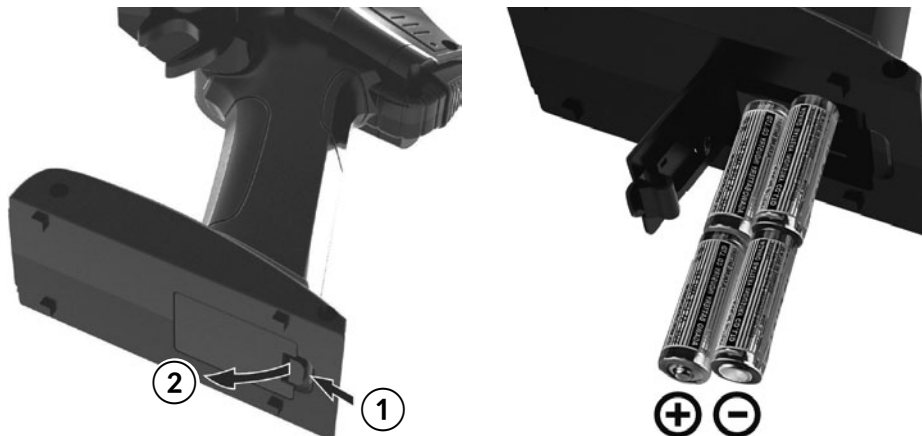
1. Wskaźnik LED (zasilanie / łączenie)
2. Trymer kierownicy
3. Przełącznik zasilania
4. Wskaźnik ładowania
5. Kierownica
6. Wbudowana antena
7. Spust kontroli prędkości
8. Trymer spustu kontroli prędkości
9. Kabel ładujący

## APLIKACJA NAKLEJEK



PL

## **INSTALACJA BATERII PILOTA**



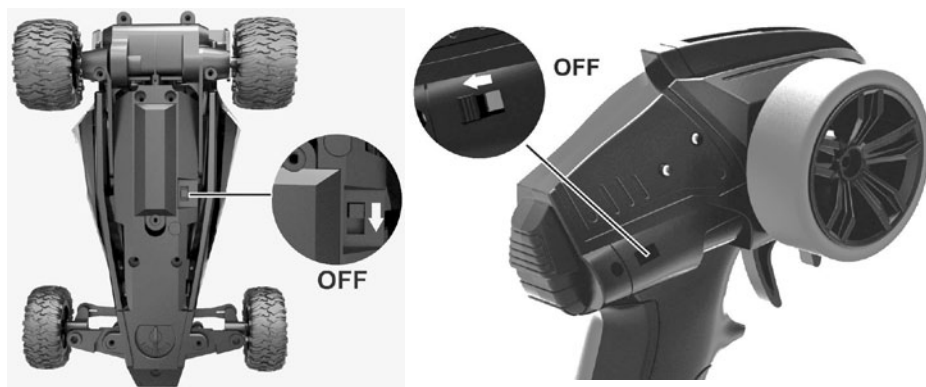
Przed użyciem, należy się upewnić, że pilot posiada zainstalowane baterie.

1. Należy otworzyć pokrywę baterii, która znajduje się na spodzie pilota (zgodnie z ilustracją).
2. Umieścić 4 baterie AA (należy zwrócić szczególną uwagę na prawidłową polaryzację).
3. Zamknąć pokrywę baterii.

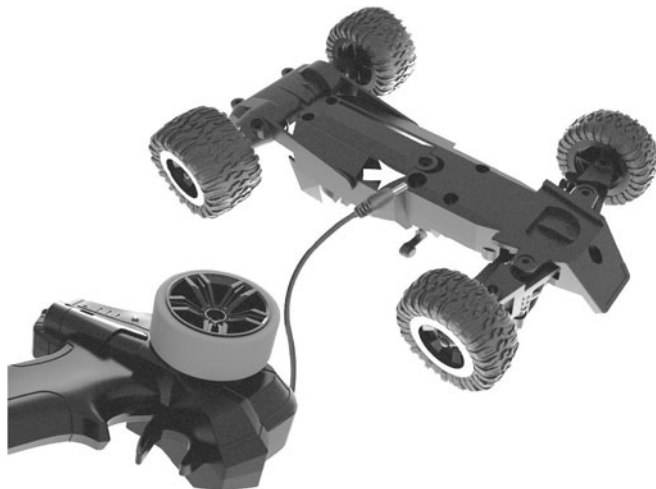
W celu optymalizacji działania, producent zaleca używanie baterii alkalicznych do zasilania pilota.

## **ŁADOWANIE SAMOCHODU**

1. Należy wyłączyć samochód i pilot! Obydwa przełączniki muszą się znajdować w pozycji OFF.



2. Następnie podłączyć kabel ładujący z pilota do gniazda ładowania znajdującego się na podwoziu samochodu (zgodnie z ilustracją). Należy się upewnić, że podczas ładowania, przełączniki zasilania na pilocie i urządzeniu znajdują się w pozycji OFF.

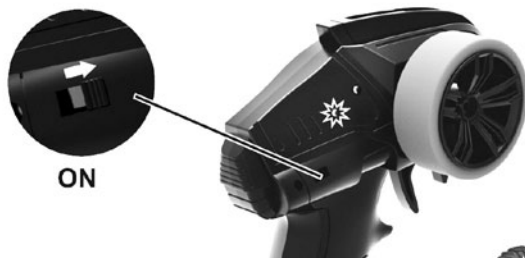


3. Podczas ładowania, czerwony wskaźnik ładowania na pilocie będzie się świecił.
4. Po zakończeniu ładowania, czerwony wskaźnik na pilocie zgaśnie.

## ŁĄCZENIE

Podczas łączenia, należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się żadne urządzenia działające z wykorzystaniem łączności Wi-Fi lub radiowej w paśmie 2,4 GHz, gdyż może to spowodować zakłócenia.

1. Zielony wskaźnik LED będzie migał przez około 15 sekund po włączeniu pilota.



2. Urządzenie połączy się automatycznie z pilotem, proces może potrwać do około 6 sekund.
3. Podczas łączenia, nie należy dotykać kierownicy ani spustu kontroli prędkości, gdyż może to spowodować zakłócenia.
4. Po połączeniu, zielony wskaźnik na pilocie zgaśnie a czerwony wskaźnik na samochodzie będzie świecił światłem stałym.





## OBSŁUGA PILOTA

1. Skręt w lewo
2. Prosto
3. Skręt w prawo
4. Do tyłu
5. Stop
6. Do przodu

## OBSŁUGA

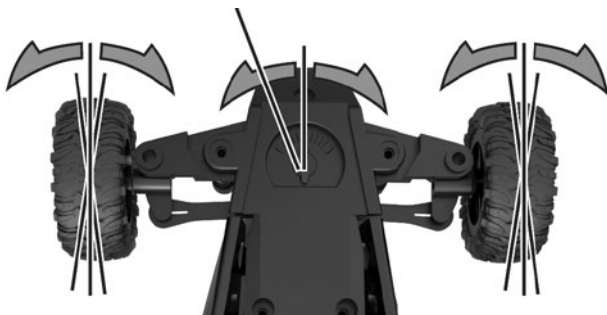
1. Należy włączyć samochód i pilot. Zaczekać aż proces łączenia się zakończy.
2. Pociągnąć spust przyspieszenia w dół, aby skierować samochód do przodu, popchnąć go ku górze, aby skierować samochód do tyłu.
3. Podczas obsługi spustu przyspieszenia, należy jednocześnie obracać kierownicę, aby skręcać samochodem w lewo lub w prawo.
4. Samochód zatrzyma się automatycznie jeśli poziom baterii pojazdu jest zbyt niski.

**Wskazówka:** wykorzystaj załączone w zestawie pachołki i rampę do zabawy!

## FUNKCJA TRIM (KALIBRACJA)

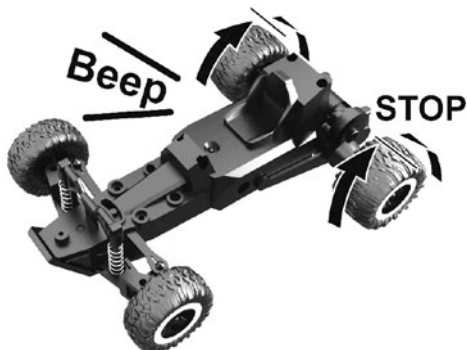
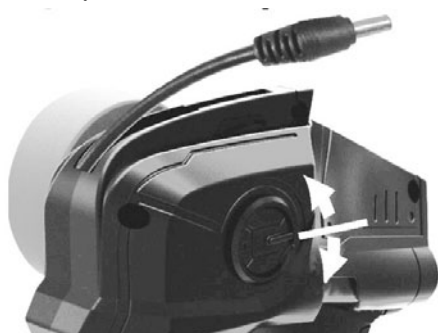
Kiedy przełącznik zasilania samochodu jest włączony a przednie opony nie znajdują się w jednej osi, należy użyć suwaka kalibracji kół, aby dostosować (skorygować) ich pozycję. Funkcja pozwala na skorygowanie toru jazdy na wprost jeśli samochód zbacza w lewo lub w prawo.

1. Za pomocą suwaka kalibracji kół, należy skorygować ich pozycję.





2. Trymer spustu kontroli prędkości: należy ustawić samochód na płaskiej stabilnej powierzchni, a następnie ustawić trymer tak, aby pojazd stał nieruchomo, a urządzenie nie wydawało żadnego dźwięku.



3. Trymer kierownicy: należy ustawić trymer tak, aby urządzenie nie wydawało żadnego dźwięku. Suwak kalibracji kół musi być ustawiony na wprost.



## **KONSERWACJA**

Po każdym użyciu, zaleca się przeprowadzić standardowe sprawdzanie urządzenia aby zminimalizować ryzyko uszkodzenia.

1. Należy wyczyścić podwozie i koła z zanieczyszczeń. W przeciwnym przypadku, podczas ponownego użycia, może dojść do przegrzania / uszkodzenia urządzenia lub sterowność pojazdu może się znacznie obniżyć.
2. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać na płaskiej powierzchni. Jeśli podwozie lub przednie zawieszenie zostało zniekształcone, sterowność pojazdu będzie obniżona.

## **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

Urządzenie się nie uruchamia

- Przełącznik zasilania jest w pozycji OFF. Należy włączyć urządzenie (przełącznik zasilania na samochodzie i pilocie powinien znajdować się w pozycji ON).
- Niewłaściwa polaryzacja baterii. Należy sprawdzić poprawność polaryzacji baterii.
- Baterie są wyczerpane. Należy wymienić baterie (pilot) / naładować baterie (samochód).
- Zabrudzone styki komory baterii. Należy oczyścić styki.

Urządzenie nie reaguje na sterowanie pilotem.

- Baterie pilota są wyczerpane. Należy wymienić baterie.
- Pojazd znajduje się poza zasięgiem. Należy zmniejszyć odległość między urządzeniem a pilotem.
- Zakłócenia: należy oddalić samochód od urządzeń powodujących zakłócenia.

## SPECYFIKACJA

- Prędkość: do 20 km/h
- Skala: 1:32
- Zasięg pilota do 25 m
- Czas pracy: do 7 min.
- Rodzaj silnika: elektryczny, szczotkowy
- Metalowa oś napędowa
- Oddzielne zawieszenie kół z amortyzacją
- Karoseria z PVC
- Regulowana kalibracja kół
- Napęd na tyłą oś
- Opony z gumy termoplastycznej (TPR)
- Częstotliwość: 2,4 GHz
- Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem
- Akumulator samochodu: 100 mAh
- Zasilanie pilota: 4x bateria AA
- Urządzenie odpowiednie dla osób powyżej 6. roku życia

„Niniejszym firma LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k. oświadcza, że urządzenie ZAB0104 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



**PL** Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

## **INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA**

Va rugam sa cititi cu atentie manualul inainte de a utiliza aparatul si pastrati manualul pentru consultari ulterioare.

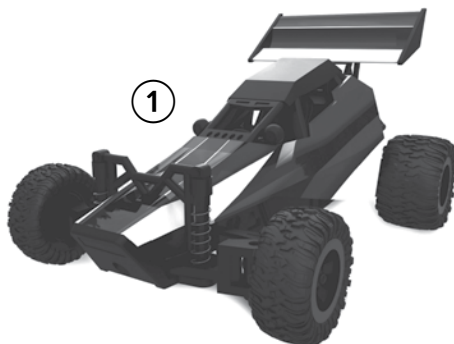
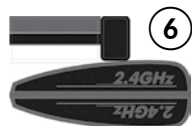
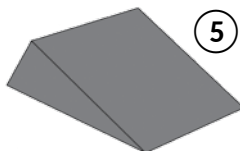
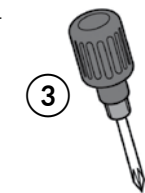
1. Pastrati aparatul departe de surse de caldura, apa, umiditate sau lumina directa a razelor solare. Nu folositi acest aparat în ploaie, zapada sau furtuna.
2. Nu folositi acest dispozitiv pe strada.
3. Respectati regulile de siguranță în timpul utilizării acestui dispozitiv.
4. Acordati o atentie speciala cand utilizati aparatul in preajma animalelor, copiilor mici, persoanelor varstnice sau cu dizabilitati.
5. Nu utilizati acest dispozitiv langa mobila, obiecte sau suprafete tari, deoarece acest lucru poate deteriora atat obiectele cat și produsul insasi.
6. Nu atingeti componentele in miscare pe durata utilizarii produsului.
7. Pastrati parul legat; hainele sa nu fie largi, astfel incat sa nu fie agatate de partile aparatului aflate in miscare de rotatie.
8. **AVERTIZARE!** Copii sub vârsta de 3 ani trebuie sa fie tinuti departe de aparat. Pericol de sufocare.
9. Nu încercați să reparați / demontați acest aparat singur. În cazul în care aparatul are o funcționare defectuoasă, contactati imediat un centru de service autorizat.
10. În cazul în care aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile din masinuta și din controller. Atunci când produsul nu functioneaza, opriti telecomanda.
11. Recomandat pentru copii cu varsta de peste 6 ani.
12. Distanța de control a telecomenzii va fi reduca în cazul în care dispozitivul sau transmîtorul nu este complet încrcat.
13. Va rugam sa utilizati o carpa moale umezita usor pentru a curata suprafata aparatului. Înainte de curățare, opriti aparatul.
14. Vehiculul este conceput pentru a fi utilizat de o singura persoana. Este interzis a conduce vehiculul de catre două persoane in acelasi timp.
15. Nu utilizati bateriile vechi cu cele noi. Nu amestecați marci diferite de baterii.
16. Utilizati doar piese originale ca piese de schimb.
17. Asigurați-vă că bateriile sunt introduse conform polarității corecte.
18. Nu aruncați produsul în foc.
19. Evitati utilizarea dispozitivului pe covoare groase sau pardoseli prafuite.
20. Evita coliziunea cu suprafete dure.
21. Evitati utilizarea dispozitivului in zonele nisipoase și cu mult praf.

### Sfaturi:

- Nu conduceti in iarba, in medii cu praf, pe covor sau in apa.
- Nu conduceți pe vreme cu vant sau ploaie.
- A se feri de apa si pietre.
- Evitati impactul direct al vehiculului de diverse obstacole.
- Opriti alimentarea vehiculului cand nu este utilizat.
- Feriti-va degetele, părul, hainele, de roțile aflate in miscare.
- Intervalul de funcționare poate fi afectat de mai mulți factori:
  - tensiune scăzută a bateriilor în emițător sau in vehicul
  - interferente
  - atingeti antena emițătorului în timpul funcționării mașinii
- Curatati compartimentul bateriei pentru a va asigura ca este fara praf pentru a preveni contactul necorespunzator cu bateriile.
- Nu uitați să opriti alimentarea vehiculului și a transmîtorului după ce v-ati jucat.

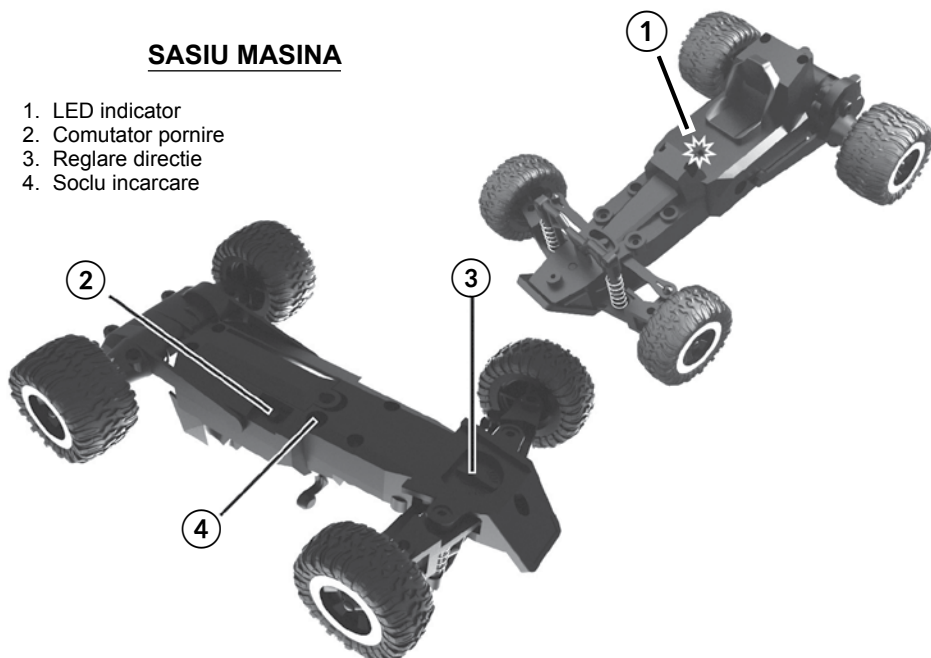
## CONTINUT COLET

1. Vehicul
2. Telecomanda
3. Surubelnita
4. Conuri (x6)
5. Rampa
6. Abtibilid Decal

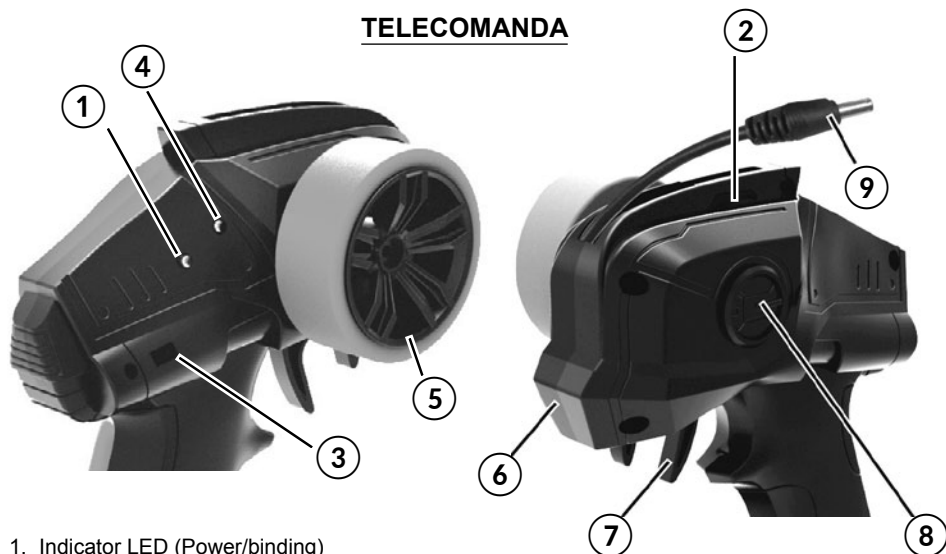


## SASIU MASINA

1. LED indicator
2. Comutator pornire
3. Reglare directie
4. Soclu incarcare



## TELECOMANDA



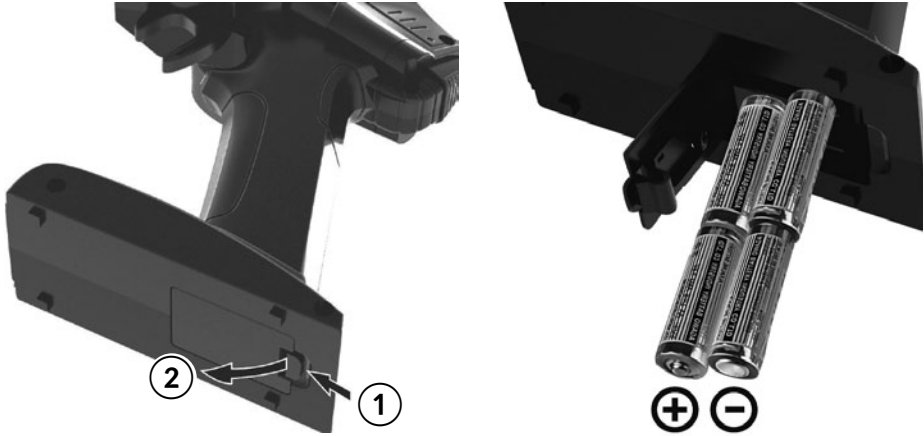
1. Indicator LED (Power/binding)
2. Clapeta reglaj directie
3. Comutator pornire
4. Indicator LED pentru incarcare
5. Volan
6. Antena incorporata
7. Tragaci acceleratie
8. Clapeta reglaj acceleratie
9. Soclu incarcare

## APLICAREA ABTIBILDULUI DECAL



RO

## INSTALAREA BATERIEI TELECOMENZII

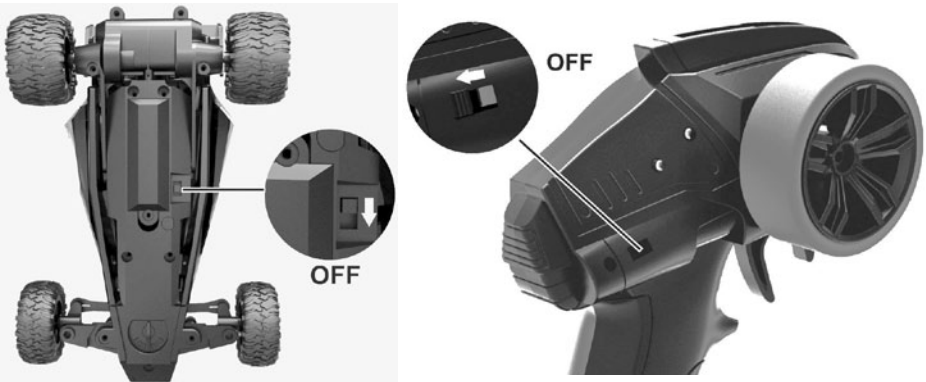


1. Înainte de utilizare, verificați ca bateriile să fie montate în telecomandă.
2. Deschideți capacul compartimentului bateriilor, situat în partea de jos, așa cum se arată în figura.
3. Introduceți 4 baterii marime AA (R6) respectând polaritatea corectă.
4. Închideți capacul compartimentului bateriilor.

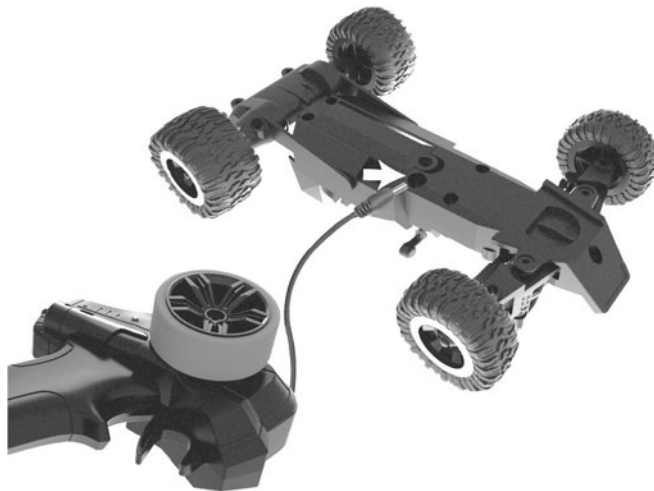
Producătorul recomandă utilizarea bateriilor alcaline pentru telecomandă.

## INCARCAREA MASINUTEI

1. Pozitionați comutatorul de pornire pe poziția OFF, atât pe mașinuța cât și pe telecomandă.



2. Introduceți mufa de încărcare din telecomandă în soclul de încărcare de pe mașină, așa cum se arată în figura de mai jos. Pe durata încărcării, verificați ca butoanele de pornire să fie pe poziția OFF atât pe mașinuța cât și pe telecomandă.

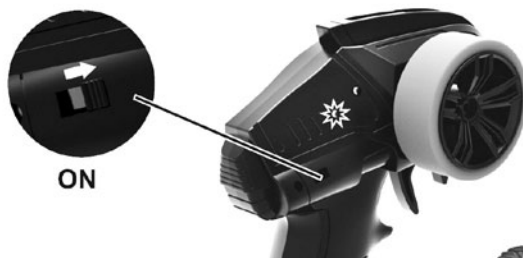


3. Indicatorul cu LED pentru incarcare de pe telecomanda va palpai pe durata incarcarii.
4. Cand incarcarea este completa, LED-ul indicator de pe telecomanda se stinge.

## ASOCIERE

Opriti dispozitivele Wi-Fi sau alte transmitatoare pe 2,4 GHz pe durata asocierii, deoarece acestea pot cauza interferente.

1. LED-ul verde va palpai pentru aprox. 15 secunde dupa pornirea telecomenzii.



2. Masinuta se va asocia automat la telecomanda, de regula vor fi necesare 5-6 secunde.
3. Pe durata asocierii, nu atingeti nici un buton al telecomenzii, pentru a preveni aparitia erorilor.
4. Dupa asociere, indicatorul verde de pe telecomanda se opreste si indicatorul rosu de pe masinuta va lumina constant.





## COMENZI TELECOMANDA

1. Virare stanga
2. Drept (neutru)
3. Virare dreapta
4. Inapoi
5. Stop (neutru)
6. Inainte

## OPERARE

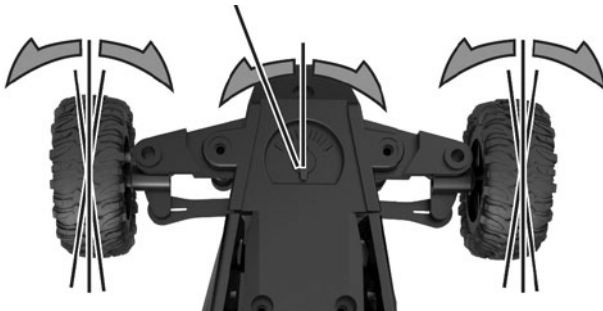
1. Porniti vehiculul si telecomanda. Asteptati pana cand asocierea dintre cele 2 dispozitive este realizata.
2. Puneti degetul in tragaciul telecomenzii pentru a deplasa masina inainte (trageti de tragaci) sau inapoi (impingeti de tragaci).
3. Cand apasati pe tragaci, rotii volanul catre stanga-dreapta pentru virare.
4. Masina se va opri automat cand bateria acesteia este descarcata.

Sfat: utilizati conurile si rampele din colet pentru o distractie sporita!

## REGLARE DIRECTIE

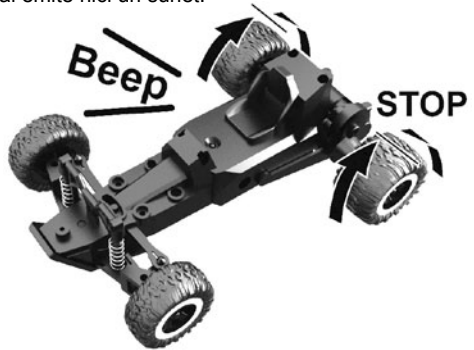
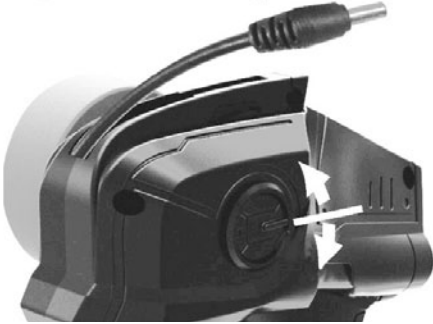
Cand masinuta este oprita si daca rotile nu stau drept, utilizati butonul de reglaj directie pentru alinierea acestora.

1. Rotiti butonul de reglaj pentru ca rotile sa stea drept.

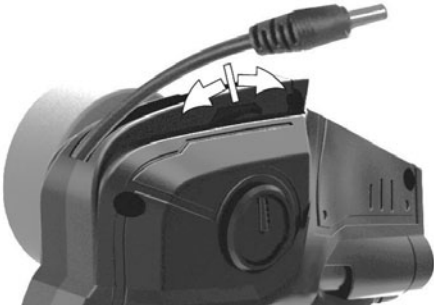




2. Reglare acceleratie: Pozitionati clapeta acceleratie astfel incat masinuta sa stea pe loc cand este asezata pe o suprafata dreapta si nu mai emite nici un sunet.



3. Reglare directie: pozitionati clapeta de reglaj directie astfel incat masinuta nu emite nici un sunet cand stationeaza. Clapeta de reglaj trebuie sa fie orientata drept.



## INTRETINERE

Dupa fiecare utilizare, starea masinii trebuie verificata, pentru a prelungi durata de exploatare in siguranta.

1. Curatati rotile masinii. Daca nu le curatati, data viitoare cand veti utiliza masina, puteti pierde controlul masini sau motorul acesteia se poate supraincalzi.
2. Depozitati masina pe o suprafata dreapta cand nu o utilizati. Daca directia sau sasiul nu sta drept, razele de viraj stanga-dreapta nu vor fi egale.

## DEPANARE

Vehiculul nu porneste

- Comutatorul de pornire este pus pe oprit. Porniti comutatorul.
- Bateriile nu sunt instalate respectand polaritatea corecta. Verificati polaritatea corecta a bateriilor.
- Bateriile sunt descarcate. Inlocuiti bateriile cu altele noi sau incarcati bateria masinutei.
- Contacte murdare. Curatati terminalele.

Vehiculul nu raspunde la comenzi.

- Bateriile telecomenzii sunt descarcate. Inlocuiti bateriile.

- Distanța dintre telecomanda și mașinuța este prea mare. Reduceți distanța dintre ele.
- Interferențe în zonă. Mutati-vă într-o altă zonă.

## SPECIFICATII

- Viteza: până la 20 km/h
- Scara: 1:32
- Distanța de acțiune telecomanda: până la 25 m
- Timp de funcționare: până la 7 minute
- Motor electric de curent continuu
- Arbore de transmisie din metal
- Suspensii independente pe fiecare roată
- Caroserie din PVC
- Roțile se pot calibra (regla)
- Tracțiune spate
- Anvelope din cauciuc cu inserții din burete
- Frecvență: 2,4 GHz
- Protecție împotriva descărcării excesive a acumulatorului
- Acumulator : 100 mAh
- Alimentare telecomandă: 4 x baterii AA
- Recomandat pentru copii cu vârsta de peste 6 ani.

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul ZAB0104 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postată pe site-ul [www.lechpol.eu](http://www.lechpol.eu)”



**Romania**

**Reciclarea corectă a acestui produs**

**(reziduuri provenind din aparatul electric și electronic)**



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA.



QUER<sup>®</sup>

***[www.quer.pl](http://www.quer.pl)***